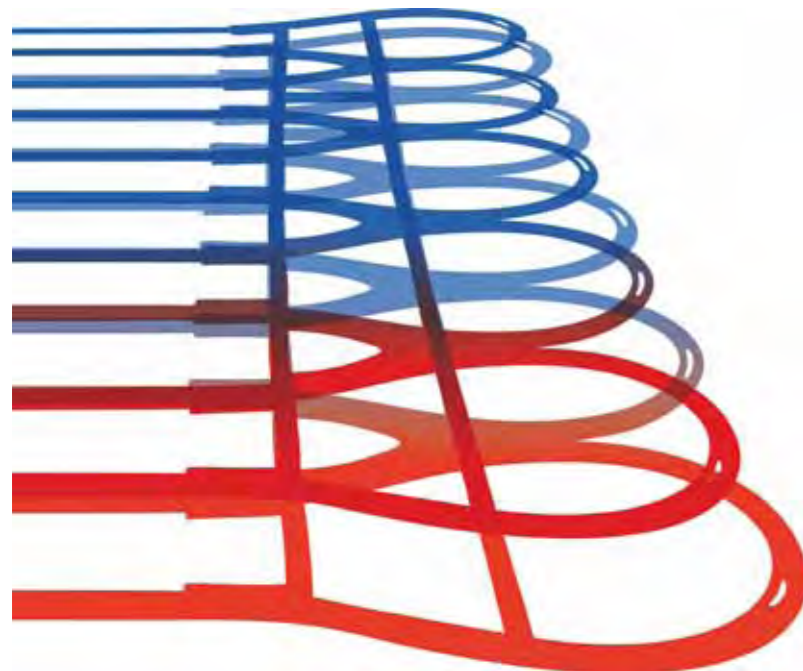




**Pauletti Superfici**  
via quattro spade 18/b  
verona  
tel. 045 2080237  
fax 045 2080238  
www.paulettisuperfici.it  
paulettisuperfici@pauletti.it



**Sede e Show Room**  
via casa zamboni, 9  
arbizzano di valpolic.  
verona  
tel. 045 7513227  
fax 045 7514812  
www.pauletti.it  
info@pauletti.it



**RRR**  
CLIMA & COMFORT

climatizzazione radiante  
energia geotermica  
energia solare

## IL CLIMA NATURALE PER LA TUA CASA

riscaldamento e raffreddamento con pannelli a tubi capillari

INGOMBRO RIDOTTO – TEMPI DI  
RISPOSTA BREVI – AMBIENTI SALUTARI –  
ASSENZA DI MANUTENZIONE –  
SILENZIOSO – ENERGIE ALTERNATIVE.

**SONDA GEOTERMICA  
ORIZZONTALE**

RISPARMIO  
ENERGETICO  
fino al  
**80%**

**PARETE**

**SOFFITTO**

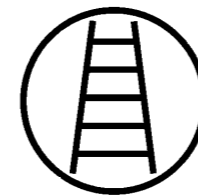
RISPARMIO  
ENERGETICO  
fino al  
**50%**

**PAVIMENTO**

Sistemi e componenti per realizzare impianti di riscaldamento e raffreddamento ad alta efficienza ed elevato grado di comfort sfruttando energie rinnovabili come l'energia solare o quella geotermica.

Via Grigoletti 30 – 33074 Fontanafredda (PN) – Tel. +39 0434 998617 | Fax +39 0434 566358 – www.rrr.it | info@rrr.it

O R D I N E  
degli  
A R C H I T E T T I  
P I A N I F I C A T O R I  
P A E S A G G I S T I  
C O N S E R V A T O R I  
della provincia di  
V E R O N A



## Concorsi di progettazione: la Cantina investe sui giovani

L'incontro dell'architettura con la cultura del vino ha portato alla realizzazione di numerose cantine, il confronto dei diversi contributi realizzati o progettati permette di indagare l'innovativo percorso di trasformazione che i fabbricati dedicati alla produzione hanno creato nella valorizzazione dei luoghi, della cultura o delle tradizioni locali in contesti territoriali e paesaggistici di pregio, come sono i territori del vino.

La Cantina Valpolicella di Negrar, che "da oltre ottant'anni offre vini frutto di antichi saperi, abilità enologica e innovazione", ha deciso di metter mano agli attuali luoghi di vinificazione e di investire in un ambizioso progetto architettonico di immediata fattibilità orientato, da un lato, a rispondere a nuove esigenze funzionali e, dall'altro lato, a rispecchiare la qualità dei propri vini. Per trasformare la sede attuale di Negrar, risalente al 1957, in un luogo che aspira a riformulare, in chiave contemporanea, il concetto stesso di cantina, "da semplice opificio

a centro di produzione all'avanguardia e di ricerca, a luogo di incontro e di relazione con il suo ambiente-territorio, catalizzatore di cultura e turismo", Cantina Valpolicella Negrar ha deciso di puntare su il concorso di idee *Wine Culture Centre*, promosso da l'Ordine degli Architetti PPC della provincia di Verona, Cantina Valpolicella Negrar e Young Architects Competitions (YAC), network internazionale di professionisti orientato all'affermazione della ricerca in ambito architettonico e alla valorizzazione del talento dei progettisti attraverso i concorsi di progettazione e architettura rivolti a giovani progettisti, neolaureati e studenti. La giuria è di altissimo livello ed è composta da: Nicola Scaranaro (Foster&Partners, Londra), Alfonso Femia (5+1AA, Genova), Fiorenzo Valbonesi (ASV3, Cesena), Antonio Ravalli (Ferrara), Markus Scherer (Merano). La somma totale prevista in premio è di 15.000 euro (primo premio 8.000 euro, secondo 4.000 euro e terzo 2.000 euro). Sono inoltre previste

Testo: *Arnaldo Toffali*



due menzioni d'onore "Gold" di 500 euro ciascuna e ulteriori dieci menzioni d'onore. Per la prima volta un privato, la Cantina Valpolicella di Negrar, si è rivolto all'Ordine degli Architetti per promuovere un concorso di progettazione per la sistemazione dell'attività produttiva, fatto quindi assolutamente eccezionale e di grande interesse, poiché da anni il Consiglio Nazionale degli Architetti sta portando avanti con impegno il rilancio della qualità architettonica nel nostro Paese, in particolare promuovendo il tema dei concorsi di progettazione come elemento democratico per riavviare il confronto ed il dibattito sull'architettura e la valorizzazione dei caratteri del territorio.

L'Ordine degli Architetti di Verona dal 1997 sta promuovendo con gli Enti pubblici forme di collaborazione per la promozione di bandi di concorso per la sistemazione in particolare di spazi pubblici. Ricordiamo le iniziative chiamate *Spazi ritrovati 1* e *Spazi ritrovati 2*, e da ultimo il concorso di Piazza Indipendenza nel centro storico di Verona. Purtroppo la maggior parte di queste iniziative sono rimaste, come accade spesso in Italia, senza esito.

Esperienze importanti che tuttavia non sono mai state sperimentate con i privati. Il presidente della cantina rivolgendosi all'Ordine degli Architetti per collaborare, espresse chiaramente la richiesta che il concorso venisse aperto soprattutto ai giovani, alle nuove generazioni di progettisti.

Fu così che nacque l'idea di rivolgersi a YAC, con il quale l'Ordine aveva già avuto una felice collaborazione in occasione dell'evento organizzato all'ex Mercato Ortofrutticolo (*Verona città / Creatività per l'innovazione*), per l'organizzazione del concorso, contando sulla professionalità, ma soprattutto sulla passione e l'entusiasmo, dei suoi fondatori.

È stato quindi molto importante e un vero piacere collaborare con la Cantina Valpolicella di Negrar e YAC per realizzare finalmente un concorso di progettazione anche perché se l'esito, come si auspica, sarà positivo potrà diventare un modello da riproporre non

solamente agli Enti pubblici, ma soprattutto ai privati. È bene ricordare che il concorso produce infatti, vantaggi evidenti quali: miglior qualità dell'opera, maggior qualità nella progettazione, possibilità di confronto nella valutazione, maggior trasparenza negli incarichi, più soluzioni in minor tempo, sostegno ai giovani architetti, sensibilizzazione della cultura architettonica.

Risulta inoltre opportuno precisare che l'obiettivo del concorso di progettazione è l'affidamento dell'incarico per una progettazione definitiva ed esecutiva al vincitore, mentre per il concorso di idee di norma non prevede l'incarico diretto. Se l'ente banditore o il privato, intende utilizzare in tutto o in parte l'"idea del vincitore" o di altro concorrente, questo può essere coinvolto nell'elaborazione progettuale successiva oppure adeguatamente compensato, con tutela della proprietà intellettuale.

Attendiamo e auspichiamo fiduciosi che l'esito del concorso soddisfi, innanzitutto, le esigenze funzionali della committenza con il confronto di progetti che contemplino le componenti paesistiche del territorio, ma sia soprattutto una nuova prassi su progetti di una certa rilevanza per i privati, di affidarsi a questo istituto, il concorso, per imporre finalmente la cultura del progetto nel nostro Paese. ●



CONSIGLIO DELL'ORDINE

•

Presidente

**Arnaldo Toffali**

•

VicePresidente

**Nicola Brunelli**

•

VicePresidente

**Paola Ravanello**

•

Segretario

**Elena Patruno**

•

Tesoriere

**Giovanni Mengalli**

•

Consiglieri

**Marco Campolongo, Vittorio Cecchini, Laura De Stefano, Federico Ferrarini, Giancarlo Franchini, Daniel Mantovani, Raffaele Malvaso, Amedeo Margotto, Donatella Martelletto, Diego Martini**

# INDICE

A 97

005

**PROFESSIONE**

Concorsi di progettazione: la cantina investe sui giovani  
*di Arnaldo Toffali*



012

**PROGETTO**

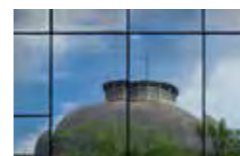
Frammenti di un discorso nel luogo  
*di Federico Randoli*



009

**EDITORIALE**

Magna Verona, magna!  
*di Alberto Vignolo*



018

**PROGETTO**

Sotto il segno del moderno  
*di Ilaria Zampini*



024

**PROGETTO**

Un progetto "cerniera"  
*di Paola Fornasa*



040

**SAGGIO**

Gli essiccatoi del tabacco: segnali di fumo nel paesaggio  
*di Federica Guerra*



046

**STORIA & PROGETTO**

Una nobile storia di palazzo, di città e di università  
*di Berto Bertaso*



060

**ODEON**

Ars sine pixel nihil est  
*di Laura De Stefano*



062

**ODEON**

Costruire (e scrivere) è un'arte  
*di Angelo Bertolazzi*



064

**ODEON**

Di là dal fiume tra gli architetti  
*di Luisella Zeri*



056

**ODEON**

San Giovanni fa centro  
*di Irene Bonente*

